

Cicci ApS

CVR-nr. 70 31 14 10

Central Business Registration no. 70 31 14 10

Adelgade 17, 1.

1304 København K

Hallerup & Co I/S
Overgaden Oven Vandet 48 E
1415 København K

Tlf +45 32 96 29 00
Fax +45 32 96 29 05
adm@hallerup.dk
www.hallerup.dk

CVR 16 50 93 88

Member of MGI.
A worldwide alliance of
Independent firms

Årsrapport for 2017 **Annual Report for 2017**

(34. regnskabsår)

(34. financial year)

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 09/03 2018

The Annual Report was presented and adopted at the Annual General Meeting of the Company on 09/03 2018

Michael Christiansen
Dirigent
Chairman

Indholdsfortegnelse

Contents

	Side Page
Påtegninger Statements	
Ledelsespåtegning <i>Statement by management on the annual report</i>	2
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent auditor's report</i>	3
Ledelsesberetning Management's review	
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	8
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	9
Årsregnskab Financial statements	
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	12
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december <i>Income statement 1 January - 31 December</i>	17
Balance 31. december <i>Balance sheet 31 December</i>	18
Noter til årsrapporten <i>Notes to the annual report</i>	21

Disclaimer

The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.

Ledespåtegning

Statement by management on the annual report

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 for Cicci ApS.

The executive board has today discussed and approved the annual report of Cicci ApS for the financial year 1 January - 31 December 2017.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017.

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 31 December 2017 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In my opinion, management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Management recommends that the annual report should be approved at the annual general meeting.

København, den 9. marts 2018
Copenhagen, 9 March 2018

Direktion ***Executive board***

Michael Christiansen
direktør
director

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

Til kapitalejeren i Cicci ApS

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Cicci ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vor revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vort ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vore øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

To the shareholder of Cicci ApS

Opinion

We have audited the financial statements of Cicci ApS for the financial year 1 January - 31 December 2017, which comprise a summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet and notes. The financial statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 31 December 2017 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2017 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vort mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Management's responsibilities for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless management either intends to liquidate the company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vor konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vor revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vor konklusion. Vor konklusion er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vor revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vor konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

Statement on management's review

Management is responsible for management's review.

Our opinion on the financial statements does not cover management's review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

I tilknytning til vor revision af årsregnskabet er det vort ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vor viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vort ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vor opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

København, den 9. marts 2018
Copenhagen, 9 March 2018

Hallerup & Co
Statsautoriserede revisorer
CVR-nr. 16 50 93 88
CVR no. 16 50 93 88

Jan Hallerup
statsautoriseret revisor

MNE-nr. mne7176
MNE no. mne7176

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read management's review and, in doing so, consider whether management's review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Moreover, it is our responsibility to consider whether management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we conclude that management's review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement of management's review.

Selskabsoplysninger

Company details

Selskabet
The company

Cicci ApS
Adelgade 17, 1.
1304 København K

CVR-nr.: 70 31 14 10
CVR no.:

Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december 2017
Reporting period: 1 January - 31 December 2017

Stiftet: 22. december 1982
Incorporated: 22 December 1982

Hjemsted: København
Domicile: Copenhagen

Direktion
Executive board

Michael Christiansen, direktør (director)

Revision
Auditors

Hallerup & Co
Statsautoriserede revisorer
Overgaden Oven Vandet 48E
1415 København K

Ledelsesberetning

Management's review

Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets formål er at drive virksomhed med køb og salg, import og eksport, finansiering, udlejning af fast ejendom samt dermed beslægtet virksomhed efter direktionens skøn.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets resultatopgørelse for 2017 udviser et underskud på kr. 1.023.422, og selskabets balance pr. 31. december 2017 udviser en egenkapital på kr. 16.699.085.

Business activities

The company's purpose is to conduct business with the purchase and sale, import and export financing, leasing of real estate and other related activities, according to the Board's discretion.

Business review

The Company's income statement for the year ended 31 December shows a loss of kr. 1.023.422, and the balance sheet at 31 December 2017 shows equity of kr. 16.699.085.

Ledelsesberetning *Management's review*

2017 blev et særdeles vanskeligt år på grund af fortsatte problemer med valutaoverførsler fra Angola. Som i de foregående 2 år resulterede disse problemer i at mange ordrer fra Angola ikke kunne imødekommes. Hertil kom at UN-kontrakten på Broadcasting udstyr, som udløb i Januar 2017, ikke blev hverken forlænget eller fornyet, og ej heller udsendt i ny tender i 2017.

Omsætningen blev væsentligt lavere end i 2016.

Årets resultat giver underskud på DKK 1.311.641 hvoraf DKK 338.771 er forårsaget af kursreguleringer.

Tidligere tiltag til nedsættelse af driftsomkostninger i form af outsourcing af regnskabsfunktion og huslejedeling var langt fra tilstrækkeligt til at sikre et positivt resultat. Derfor tages yderligere tiltag til nedsættelse af personaleomkostninger i 2018, men de vil først for alvor slå igennem i 2019.

Vi anser resultatet for utilfredsstillende

UN-Rammeaftalen med UN bidrog med 7 % af omsætningen

Øvrige forretningsområder bidrog således:

Biler 11 %
Grønsagsfrø 19 %
Komminikation 6 %
Containerterminal operatører 39 %
Medicin 15 %
Diverse 3%

Rammeaftalen med UN udløb 23. januar 2017

Det er endnu uvist om der kommer en ny tender.

2017 became a particularly difficult year due to continued problems with currency transfers from Angola. As in the previous 2 years, these problems resulted in many orders from Angola unable to be met. In addition, the UN contract on Broadcasting equipment, which expired in January 2017, was not renewed or renewed nor sent in a new tender in 2017.

Revenue was significantly lower than in 2016.

The year's result results in a loss of DKK 1,311,641, of which DKK 338,771, is caused by exchange rate adjustments.

Further measures to reduce operating costs in the form of outsourcing of accounting function and housing leasing were far from sufficient to ensure a positive result. Therefore, additional efforts to reduce staff costs in 2018 are being taken, but they will seriously end in 2019.

We consider the result unsatisfactory

The UN Framework Agreement with the UN contributed 7% of revenue

Other business areas contributed as follows:

Cars 11%
Vegetable seeds 19%
Communiqué 6%
Container terminal operators 39%
Medicine 15%
Miscellaneous 3%

Framework agreement with UN expiration January 23, 2017

It is still unclear whether a new tender is coming.

Ledelsesberetning

Management's review

Dette, sammenholdt med uvished om hvorledes situationen omkring valuta-overførsler fra Angola vil udvikle sig, gør det vanskeligt at forudse omsætning og resultat for 2018.

Vi forventer dog et noget bedre resultat i 2018 end i 2017.

Særlige risici, herunder forretningsmæssige og finansielle risici

Finansielle risici

Selskabet har i 2017 stadig været berørt af manglende overførsler i vanligt omfang fra sit søsterselskab Cicci Angola. Angola's økonomi er meget afhængig af sine olieindtægter.

Der er afviklet DKK 15,3 mio. af tilgodehavender pr. 31.12.2017 i 2018.

Cicci ApS har stadig 1 berørt leverandør som har USD 650.000 tilgode, leverandøren er orienteret og har accepteret af afvente afregningen indtil Cicci ApS har modtaget sin betaling for ordren.

Ledelsen i Cicci ApS vurderer de nuværende situation i landet Angola og dermed Cicci Angola, som positiv. Ledelsen vurderer at der ikke er særlige finansielle risici i 2018.

Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

This, in conjunction with uncertainty as to how the situation regarding currency transfers from Angola will develop, makes it difficult to predict revenue and earnings for 2018.

We expect a better result, however, in 2018 than in 2017.

Special risks apart from generally occurring risks in industry

Financial risks

In 2017, the company has still been affected by the lack of regular transfers from its sister company Cicci Angola. Angola's economy is very dependent on its oil revenues.

A total of DKK 15.3 million has been settled of receivables per 31.12.2017 in 2018.

Cicci ApS still has 1 affected supplier that has USD 650,000 due, the supplier is informed and has accepted pending the settlement until Cicci ApS has received payment for the order.

Management in Cicci ApS assesses the current situation in the country of Angola and thus Cicci Angola as positive. Management estimates that there is no special financial risk in 2018.

Significant events occurring after end of reporting period

No events have occurred after the balance sheet date which could significantly affect the company's financial position.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Årsrapporten for Cicci ApS for 2017 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg fra højere klasser.

Årsrapporten for 2017 er aflagt i kr.

Ændring i anvendt regnskabspraksis

Rettelse af fundamentale fejl vedrørende foregående år:

Selskabets svømmende varelager har i tidligere regnskabsår være behandlet som igangværende arbejde for fremmed regning. Fra selskabet modtager en ordre til risikoovergangen sker til kunden kan der gå rigtig lang tid på grund af de meget store transportafstande, dette har gjort at beholdningen af svømmende varelager er optaget forkert i tidligere regnskabsår. Forholdet er nu ændret og sammenligningstal er tilrettet.

Bortset fra ovennævnte områder er den anvendte regnskabspraksis uændret i forhold til sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

The annual report of Cicci ApS for 2017 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B as well as selected provisions as regards larger entities.

The annual report for 2017 is presented in kr.

Changes in accounting policies

Correction of fundamental errors regarding the previous year:

The company's floating inventories have been treated in the previous financial year as ongoing work for foreign bills. From the company receiving an order for the risk transition to the customer, it may take a very long time due to the very large transport distances, which has meant that the inventory of floating inventories has been incorrectly recorded in previous financial years. Relationship has now been changed and comparison numbers have been adjusted.

The accounting policies are otherwise consistent with those of last year.

Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortisation, depreciation and impairment losses, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter. Alle former for afgivne rabatter er fratrukket i nettoomsætningen.

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det forbrug af råvarer og hjælpematerialer, der er anvendt for at opnå årets nettoomsætning.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated as the historic cost less any instalments and plus/less the accumulated amortisation of the difference between the cost and the nominal amount.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report is presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

Income statement

Revenue

Revenue is measured at the fair value of the agreed consideration, excluding VAT and other indirect taxes. Revenue is net of all types of discounts granted.

Raw materials and consumables

Expenses for raw materials and consumables include the raw materials and consumables used in generating the year's revenue.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

Other external expenses

Other external expenses include expenses related to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, payments under operating leases, etc.

Staff costs

Staff costs include wages and salaries, including compensated absence and pensions, as well as other social security contributions, etc. made to the entity's employees. The item is net of refunds made by public authorities.

Amortisation, depreciation and impairment losses

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise the year's amortisation, depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment.

Financial income and expenses

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts relating to the financial year. Net financials include interest income and expenses, financial expenses relating to finance leases, realised and unrealised capital/exchange gains and losses on securities and foreign currency transactions, amortisation of mortgage loans and surcharges and allowances under the advance-payment-of-tax scheme, etc.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle selvskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posterings direkte i egenkapitalen.

Balancen

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealiseringsværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger.

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektivere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningens omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

Tax on profit/loss for the year

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, including changes arising from changes in tax rates, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to entries directly in equity.

Balance sheet

Stocks

Stocks are measured using the FIFO method. Where the net realisable value is lower than the cost, inventories are recognised at this lower value.

The cost of goods for resale, raw materials and consumables comprises the purchase price plus delivery costs.

The cost of finished goods and work in progress includes the cost of raw materials, consumables, direct cost of labour and production.

The net realisable value of stocks is calculated as the selling price less costs of completion and expenses incurred to effect the sale. The net realisable value is determined taking into account marketability, obsolescence and expected selling price movements.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Værdipapirer og kapitalandele

Værdipapirer og kapitalandele, der består af børsnoterede aktier og obligationer, måles til dagsværdi på balancedagen. Ikke-børsnoterede værdipapirer måles til dagsværdi baseret på beregnet kapitalværdi.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Gældsforpligtelser

Gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Prepayments

Prepayments comprise costs incurred concerning subsequent financial years.

Securities and investments

Securities and investments listed bonds and shares, are measured at their fair values at the balance sheet date. Fair value is determined on the basis of the latest quoted market price.

Income tax and deferred tax

Current tax liabilities and current tax receivables are recognised in the balance sheet as the estimated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.

Deferred tax is measured according to the liability method in respect of temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities and their tax base, calculated on the basis of the planned use of the asset and settlement of the liability, respectively.

Liabilities

Liabilities, which include trade receivables, payables to group entities and other payables, are measured at amortised cost, which is usually equivalent to nominal value.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Income statement 1 January - 31 December

	Note	2017 kr.	2016 kr.
Nettoomsætning <i>Revenue</i>		25.731.159	50.517.753
Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer <i>Raw materials and consumables</i>		-24.223.658	-46.949.373
Andre eksterne omkostninger <i>Other external expenses</i>		-885.752	-779.941
Bruttoresultat <i>Gross profit</i>		621.749	2.788.439
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	1	-2.222.715	-2.761.663
Resultat før af- og nedskrivninger (EBITDA) <i>Earnings Before Interest Taxes Depreciation and Amortization</i>		-1.600.966	26.776
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver <i>Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment</i>	2	-20.130	-40.152
Resultat af ordinær drift før dagsværdireguleringer <i>Profit/loss from ordinary operating activities before gains/losses from fair value adjustments</i>		-1.621.096	-13.376
Resultat før finansielle poster <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>		-1.621.096	-13.376
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>		868.857	12.201
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>		-559.402	-358.547
Resultat før skat <i>Profit/loss before tax</i>		-1.311.641	-359.722
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	3	288.219	88.838
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>		-1.023.422	-270.884
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		-1.023.422	-270.884
		-1.023.422	-270.884

Balance 31. december

Balance sheet 31 December

	Note	2017 kr.	2016 kr.
Aktiver			
Assets			
Kunst <i>Other assets held for investment</i>	4	19.000	19.000
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	4	0	20.130
Materielle anlægsaktiver <i>Tangible assets</i>		19.000	39.130
Deposita <i>Deposits</i>	6	101.847	98.957
Finansielle anlægsaktiver <i>Fixed asset investments</i>		101.847	98.957
Anlægsaktiver i alt <i>Fixed assets total</i>		120.847	138.087
Færdigvarer og handelsvarer <i>Finished goods and goods for resale</i>		333.952	5.939.222
Varebeholdninger <i>Stocks</i>		333.952	5.939.222
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		3.359.634	15.896.084
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from subsidiaries</i>		29.097.012	16.572.494
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		501.984	315.880
Udskudt skatteaktiv <i>Deferred tax asset</i>	8	381.177	93.083
Selskabsskat <i>Corporation tax</i>		1.445	64.535
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>		44.556	317.503
Tilgodehavender <i>Receivables</i>		33.385.808	33.259.579
Værdipapirer <i>Current asset investments</i>		0	137.374
Værdipapirer <i>Current asset investments</i>		0	137.374
Likvide beholdninger		84.955	1.268.482

Balance 31. december (fortsat)
Balance sheet 31 December (continued)

	<u>Note</u>	<u>2017</u>	<u>2016</u>
		kr.	kr.
Aktiver			
Assets			
<i>Cash at bank and in hand</i>			
Omsætningsaktiver i alt		<u>33.804.715</u>	<u>40.604.657</u>
<i>Current assets total</i>			
Aktiver i alt		<u><u>33.925.562</u></u>	<u><u>40.742.744</u></u>
<i>Assets total</i>			

Balance 31. december

Balance sheet 31 December

	Note	2017 kr.	2016 kr.
Passiver			
Liabilities and equity			
Virksomhedskapital <i>Share capital</i>		1.200.000	1.200.000
Overkurs ved emission <i>Share premium account</i>		3.675.000	3.675.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		11.824.085	12.847.507
Egenkapital Equity total	7	<u>16.699.085</u>	<u>17.722.507</u>
Banker <i>Banks</i>		3.094.227	3.549.669
Modtagne forudbetalinger fra kunder <i>Prepayments received from customers</i>		0	2.036.824
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		13.390.057	16.696.954
Anden gæld <i>Other payables</i>		742.193	736.790
Kortfristede gældsforpligtelser Short-term debt		<u>17.226.477</u>	<u>23.020.237</u>
Gældsforpligtelser i alt Debt total		<u>17.226.477</u>	<u>23.020.237</u>
Passiver i alt Liabilities and equity total		<u>33.925.562</u>	<u>40.742.744</u>
Eventualposter m.v. <i>Contingent assets, liabilities and other financial obligations</i>	9		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	10		
Nærtstående parter og ejerforhold <i>Related parties and ownership</i>	11		

Noter til årsrapporten

Notes to the Annual Report

	2017	2016
	kr.	kr.
1 Personaleomkostninger		
<i>Staff costs</i>		
Lønninger	1.942.350	2.436.064
<i>Wages and salaries</i>		
Pensioner	248.798	287.650
<i>Pensions</i>		
Andre omkostninger til social sikring	21.922	28.043
<i>Other social security costs</i>		
Andre personaleomkostninger	9.645	9.906
<i>Other staff costs</i>		
	2.222.715	2.761.663
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	3	4
<i>Average number of employees</i>		
2 Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver		
<i>Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment</i>		
Afskrivninger materielle anlægsaktiver	20.130	40.152
<i>Depreciation tangible assets</i>		
	20.130	40.152
3 Skat af årets resultat		
<i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Årets aktuelle skat	0	-64
<i>Current tax for the year</i>		
Årets udskudte skat	-288.094	-88.774
<i>Deferred tax for the year</i>		
Regulering af skat vedrørende tidligere år	-125	0
<i>Adjustment of tax concerning previous years</i>		
	-288.219	-88.838

Noter til årsrapporten

Notes to the Annual Report

4 Aktiver der måles til dagsværdi

Assets measured at fair value

	Kunst <i>Other assets held for investment</i>
Kostpris 1. januar 2017 <i>Cost at 1 January 2017</i>	19.000
Kostpris 31. december 2017 <i>Cost at 31 December 2017</i>	19.000
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017 <i>Carrying amount at 31 December 2017</i>	19.000

5 Materielle anlægsaktiver

Tangible assets

	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>
Kostpris 1. januar 2017 <i>Cost at 1 January 2017</i>	714.916
Kostpris 31. december 2017 <i>Cost at 31 December 2017</i>	714.916
Af- og nedskrivninger 1. januar 2017 <i>Impairment losses and depreciation at 1 January 2017</i>	694.786
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	20.130
Af- og nedskrivninger 31. december 2017 <i>Impairment losses and depreciation at 31 December 2017</i>	714.916
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017 <i>Carrying amount at 31 December 2017</i>	0

Noter til årsrapporten

Notes to the Annual Report

6 Finansielle anlægsaktiver

Fixed asset investments

	Deposita <i>Deposits</i>
Kostpris 1. januar 2017 <i>Cost at 1 January 2017</i>	101.847
Kostpris 31. december 2017 <i>Cost at 31 December 2017</i>	101.847
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2017 <i>Carrying amount at 31 December 2017</i>	101.847

7 Egenkapital

Equity

	Virksomheds- kapital <i>Share capital</i>	Overkurs ved emission <i>Share premium account</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2017 <i>Equity at 1 January 2017</i>	1.200.000	3.675.000	12.847.507	17.722.507
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	0	-1.023.422	-1.023.422
Egenkapital 31. december 2017 <i>Equity at 31 December 2017</i>	1.200.000	3.675.000	11.824.085	16.699.085

Selskabskapitalen består af 1.200 anparter à nominelt kr. 1.000. Ingen anparter er tillagt særlige rettigheder.
The share capital consists of 1,200 shares of a nominal value of kr. 1,000. No shares carry any special rights.

Der har ikke været ændringer i selskabskapitalen i de seneste 5 år.
There have been no changes in the share capital during the last 5 years.

Noter til årsrapporten

Notes to the Annual Report

	2017	2016
	kr.	kr.
8 Hensættelse til udskudt skat		
<i>Provision for deferred tax</i>		
Hensættelse til udskudt skat vedrører:		
<i>Provisions for deferred tax on:</i>		
Materielle anlægsaktiver	-9.884	-8.750
<i>Property, plant and equipment</i>		
Skattemæssigt underskud	-371.293	-84.333
<i>Tax loss carry-forward</i>		
Overført til udskudt skatteaktiv	381.177	93.083
<i>Transferred to deferred tax asset</i>		
	0	0
Udskudt skatteaktiv		
<i>Deferred tax asset</i>		
Opgjort skatteaktiv	381.177	93.083
<i>Calculated tax asset</i>		
Regnskabsmæssig værdi	381.177	93.083
<i>Carrying amount</i>		
Forfaldstidspunkterne for udskudt skat forventes at blive:		
<i>The expected due dates of deferred tax:</i>		
0-1 år	0	0
<i>Within one year</i>		
1-5 år	381.177	93.083
<i>Between 1 and 5 years</i>		
>5 år	0	0
<i>Over 5 years</i>		
	381.177	93.083
Udskudt skat 31. december 2017		
<i>Deferred tax at 31 December 2017</i>		

9 Eventualposter m.v.

Contingent assets, liabilities and other financial obligations

Selskabet har indgået en lejekontrakt med 6 måneders opsigelsesvarsel. Huslejeforpligtelsen i opsigelsesperioden udgør kr. 130.958.

The company has entered into a lease with 6 months notice. The rent obligation during the notice period amounts to DKK 130,958.

Noter til årsrapporten

Notes to the Annual Report

10 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Charges and securities

Til sikkerhed for mellemværende med Jyske Bank A/S er tinglyst skadesløsbrev(fordringspant), stort kr. 5.000.000 i selskabets debitormasse.

As security for accounts with Jyske Bank A/S indemnity letter (mortgage debt), large kr. 5,000,000 in the company's debtor.

11 Nærtstående parter og ejerforhold

Related parties and ownership

Bestemmende indflydelse

Controlling interest

Cicci Holding Limited, 50 Town Range, Gibraltar.

Øvrige nærtstående parter

Other related parties

Cicci Angola Lda., Travessa de João Seca 27-29, Maianga, Luanda

Transaktioner

Transactions

Transaktioner omfatter endvidere kautionserklæring for bankengagement.
Transactions also includes undertaking for bank involvement.

Samhandel med Cicci Angola i forbindelse med indkøb i udlandet. Transaktioner sker på markedsmæssige vilkår.
Trade with Cicci Angola in purchasing abroad. Transactions made on market terms.

Ejerforhold

Ownership

Følgende kapitalejer er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5% af stemmerne eller minimum 5% af selskabskapitalen:
According to the Company's register of shareholders, the following shareholders hold a minimum of 5% of the voting rights or a minimum of 5% of the share capital:

Cicci Holding Limited, 50 Town Range, Gibraltar.